

Song 6:3

[Front Side]

cut and laminate

I am my Beloved's

The Song of Solomon – Shir Hashirim – is traditionally read during the Shabbat of Passover and during the month of Elul.

אֲנִי לְדוֹדִי וְדוֹדִי לִי
הִרְעָה בַּשּׁוֹשַׁנִּים

a·nee · lei·doh·dee · vei·doh·dee · lee
ha·roh·eh · ba·shoh·sha·neem

3"

5"

[Back Side]

cut and laminate

I am my Beloved's

The Song of Solomon – Shir Hashirim – is traditionally read during the Shabbat of Passover and during the month of Elul.



“I am my beloved's
and my beloved is mine;
he pastures among the lilies.”

- Song 6:3

ἐγὼ τῷ ἀδελφιδῷ μου καὶ ἀδελφιδός μου ἐμὸι
ὁ ποιμαίνων ἐν τοῖς κρίνοις (LXX)

3"

5"

Song 6:3

Hebrew Analysis:

אֲנִי לְדוּדִי וְדוּדִי לִי הִרְעָה בַּשּׁוֹשַׁנִּים

I am my beloved's and my beloved is mine

אֲנִי	לְדוּדִי	וְדוּדִי	לִי	הִרְעָה	בַּשּׁוֹשַׁנִּים
ba'-shoh-sha-neem'	lei-doh-dee'	vei'-doh-dee'	lee	hah-roh'-eh'	ba'-shoh-sha-neem'
1cs pron "I," "I am"	לְ- "to, for" דוּדִי - n ms "beloved" אֲנִי - 1cs sfx "my"	וְ- conj "and" דוּדִי - n ms "beloved" אֲנִי - 1pc sfx	לְ- prep pfx "to, for" אֲנִי - 1cs sfx	הִ - pfx "the" רָעָה - v qal partic ms "to graze, shepherd"	בְּ- prep pfx "in" + הִ - art pfx "the" שׁוֹשֶׁן - n lily, mpl fr שׂוֹשׂ -v "rejoice"
I am for my beloved			and my beloved is for me		[he is] the one pasturing among the lilies

אֲנִי לְדוּדִי וְדוּדִי לִי הִרְעָה בַּשּׁוֹשַׁנִּים

"I am my beloved's and my beloved is mine,
he pastures among the lilies." (Song 6:3)

אֲנִי לְדוּדִי וְדוּדִי לִי
הִרְעָה בַּשּׁוֹשַׁנִּים

ἐγὼ τῷ ἀδελφιδῷ μου καὶ ἀδελφιδός μου ἐμὸι
ὁ ποιμαίνων ἐν τοῖς κρίνοις (LXX)